**TRIBUNAL DE LA INSPECCIÓN JUDICIAL**

**CIRCULAR N° 08-2021**

**Asunto: Causas disciplinarias relacionadas**

**con pueblos indígenas.**

**Señores**

**Inspectores Generales**

**Inspectores Instructores**

**Técnicos e Investigadores**

**Estimados compañeros.**

Un cordial saludo. En atención a los *“Lineamientos para las personas servidoras judiciales en relación con las Medidas Cautelares 321-12 de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos contra el Estado, y la aplicación de la normativa internacional de derechos humanos referida a personas indígenas.”*, aprobados por Corte Plena en sesión N° 2-2021 de 11 de enero de 2021, Artículo XXXVIII, asociada al seguimiento de las Medidas Cautelares 321-12 de la CIDH contra el Estado, que en lo de interés establece:

***“Reiterar la importancia de priorizar la atención y resolución de los procesos judiciales vinculados con pueblos indígenas, en especial aquellos en los que intervienen personas indígenas beneficiarias de las Medidas Cautelares 321-12 a fin de garantizar su vida e integridad. De igual forma, resolver los procesos en referencia conforme a la pertinencia cultural de las personas indígenas involucradas, sus costumbres y cosmovisión, poniendo a disposición de éstas, de ser necesario a fin de asegurar la comprensión de las actuaciones judiciales, personas traductoras e intérpretes en los diferentes idiomas indígenas; así como peritajes antropológicos, en cumplimiento de la Ley de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas.”***

Se les hace saber la imperiosa necesidad de tramitar las causas disciplinarias relacionadas con pueblos indígenas, de manera tal que se verifique que las oficinas judiciales estén cumpliendo con priorizar la atención y resolución de los procesos judiciales vinculados a estos; en especial aquellos en los que intervienen personas indígenas beneficiarias de las Medidas Cautelares 321-12 a fin de garantizar la protección de su vida e integridad. Y de igual forma, al resolver los procesos en referencia se deberá respetar y garantizar la pertinencia cultural de las personas indígenas involucradas, sus costumbres y cosmovisión, poniendo a disposición de éstas, de ser necesario y a fin de asegurar la comprensión de las actuaciones judiciales, personas traductoras e intérpretes en los diferentes idiomas indígenas; así como peritajes antropológicos, en cumplimiento de la Ley de Acceso a la Justicia de Pueblos Indígenas de Costa Rica.

Lo anterior con la finalidad de brindar un servicio público de calidad y fomentar los principios de eficiencia y eficacia en las funciones internas de este Departamento.

Con toda consideración y estima,

**Siria Carmona Castro**

**Presidenta a.i**

**Tribunal de la Inspección Judicial**

**c/c arch**